

創作園地

■ 滿星疊大同高中 張榮蘭

認識「狐狸」

媽媽最愛罵我那又可愛又聰明的妹妹「狐狸精」，讓我很不理解。聽媽媽的口气不是討厭的，也不像很寵愛，那究竟意味著甚麼呢？因為狐狸是甚麼我也沒見過，問媽媽、爸爸，他們也說不出個所以然來。還是星期六的下午，老師帶我們到圖書館去看書時，看到一本「聰明的狐狸」，便馬上吸引我的興趣，我就立即取了出來，站在原地一口氣把這本書看完。

這本書的大意是：有一天早晨，一隻大老虎肚子餓了，看到一隻狐狸就猛撲過去，有萬獸之王之餓虎，當然是不費吹灰之力就把狐狸給抓到，而且很客氣的對狐狸說：「我的肚子太餓了，今天就拿你來做一頓早餐吧！希望你不要恨我怨我。」這隻倒楣的狐狸並不慌張，他也很從容的對餓虎說：「我想你是餓昏頭了，你知道我是誰嗎？」

在這個世界上，大家都來選我做萬



獸之王王，你怎麼能打我的主意呢？」餓虎半信半疑的說：「你要誰能證明呢？」「不需要誰來證明，你只要跟著我在大森林中走一圈，我去到那裡都會受到別人的尊敬，而且他們都很怕我。」於是餓虎跟著狐狸走，但森林裡的野獸們見到他們來了，不是遠遠的躲起來；餓老虎疑惑地看了走在他前面的狐狸，他一副很得意的樣子，挺起胸脯，把頭抬得高高的，餓老虎這才相信狐狸說的話，很氣餒的又去找別的动物來做早餐。

狐狸真聰明哪！有老虎走在他的後面，別人自然是因為怕老虎才躲起來，不就成了那句「狐假虎威」成語的來處嗎？而這與媽媽罵小妹「狐狸精」的原意似乎又不大符合。

散文小溪

• 文/嚴凱立(加州)

我的學習生涯



我在台灣出生，二〇〇三年的夏天，爸爸、媽媽、哥哥和我一起搬到美國定居。

那時候剛在台灣讀完小學一年級的，我，來到美國，過了兩年沒有上中文課的日子後，我開始在每個星期五到

砂谷中文學校上課，再度學習中文。現在，我是Kennedy Middle School的八年級學生。在學校裡，我負責帶領新生，幫助新生們適應初中生活。我很喜歡上體育課，但是我很容易曬黑。

我更喜歡跳舞，

我從星期日到星期三都會去上舞蹈課，一個禮拜至少會上七個小時的舞蹈課。到了週末的時候，我時常會去參加舞蹈比賽。

每個星期四，我也會上鋼琴課，每一年我都會參加Certificate of Merit考試，

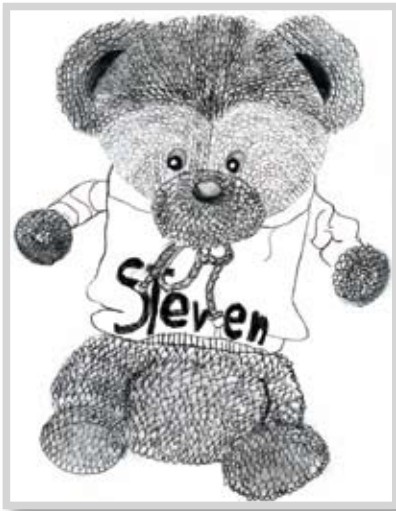
今年我將要挑戰第九級。

我很希望將來能夠學到更多的中文，我相信中文已經是非常重要的語言，因為現在連外國人都開始熱衷學中文了。

身為華人的我，如果都不會聽說讀寫，那我就沒有用中文跟別人溝通的能力，我一定會很用功地來學中文。

今天畫廊

• 圖/呂嘉維(加拿大)



文字遊戲

人人配對找同伴

• 文/漁兒(台灣)

● 小朋友，請你幫下列各種不同的「人」找出適當的成語同伴。

- A. 引人
- B. 正人
- C. 駭人
- D. 損人
- E. 誨人
- F. 拾人
- G. 寄人
- H. 遇人
- I. 成人
- J. 害人
- K. 殺人
- L. 出人

+

- 1. 君子
- 2. 籬下
- 3. 之美
- 4. 不倦
- 5. 不淑
- 6. 不淺
- 7. 如麻
- 8. 牙慧
- 9. 利己
- 10. 入勝
- 11. 頭地
- 12. 聽聞

(11) T (2) K (9) J (6) G (2) C (4) E (10) B (1) D (12) A

：毒發無多

青青園地

• 文/李燕妮(紐約)

把握時間



「一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰。」我要把握時間，因為這句話告訴我們，時間是買不到的。

金錢可以用來買很多東西，例如衣服、電影票等，或者有時候也可用錢收買「人心」，但唯獨只有時間是無法用錢買的。

我每天坐校車要一個小時才能到學校。在這一個小時內，過去我都是在車上發呆，或是在位子睡上睡覺。

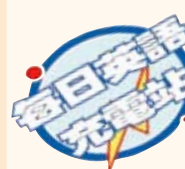
現在回想起來，我覺得很可惜，浪費了那麼多的時間。今年我開始在車上看書，這樣一來，上課也比較能聽得懂。

小詩廊

感恩

• 文/Jessie Cheng (加拿大)

感恩父母的關愛
感恩朋友的支支持
感恩陽光的和煦
當心中懷著感恩
烏雲散去
阻礙消失
我看到了一光明
我看到了一希望
原來
我是那麼的幸運



飛美乘客接受更嚴格安檢

4-3

“My passport was checked more than six or seven times,” said Yaser Alhussain, a Saudi student who arrived at New York’s John F. Kennedy International Airport on a Saudi Arabian Airlines flight from Jeddah.

沙烏地阿拉伯學生阿胡塞因從吉達搭乘沙航班機抵達紐約甘迺迪國際機場，他說：「我的護照被檢查不下6、7次。」 (路透社)

中文	泰文
(1) 這電報不很急，明天早上到就行了。	1. โทรเลขนี้ไม่ด่วนมาก พรุ่งนี้ถึงก็ได้
(2) 打平電報就可以，中文每字三角，英文六角。每張按最低十五個字計算。	2. โทรเลขธรรมดาได้ ภาษาจีนตัวละ 3 เซนต์ ภาษาอังกฤษตัวละ 6 เซนต์ โทรเลขแต่ละฉบับคิดอย่างต่ำ 15 คำ
(3) 我的電報是英文的，連姓名地址有二十個字。	3. โทรเลขของผมเป็นภาษาอังกฤษ รวมชื่อและที่อยู่แล้ว 20 คำ
(4) 總價是十二塊錢。	4. เป็นเงินรวม 12 เหรียญ
(5) 這是十五塊錢，請你找給我。	5. นี่คือ 15 เหรียญ กรุณาทอนให้ผมด้วย

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。



數獨

SUDOKU

動動腦 <http://www.1emo.dk/sudoku/>

		4	7		9	5		
1			3		5			9
		2				1		
	6			9			1	
2								5
	1			3			7	
		1				2		
9			4		6			1
		7	2		1	3		

找碴解答：

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行、每一列的每一個方格裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

8	6	3	1	5	2	7	4	9
1	5	7	9	8	4	3	2	6
4	2	6	3	7	9	1	5	8
2	7	9	8	3	6	5	4	1
5	8	5	1	4	7	6	8	3
3	7	6	5	9	2	4	1	8
7	1	3	8	6	4	1	3	7
6	9	4	5	8	2	3	6	9
9	2	5	6	1	9	7	8	4

